



“华语军团”威尼斯喜获丰收

# 叶德嫻封后 蔡尚君擒狮



据新华社意大利威尼斯9月10日专电(记者 王响加 报道员 杨轶涵)“华语军团”在10日结束的第68届威尼斯电影节上喜获丰收,中国导演蔡尚君获得最佳导演“银狮奖”,香港女星叶德嫻凭借在许鞍华新作《桃姐》中的精彩演出摘得最佳女演员荣誉。

本届电影节竞赛单元评委会主席、美国导演阿罗诺夫斯基在新闻发布会上表示,评委会成员被《人山人海》深深打动,电影为他们展现了从未见过的世界,令他们从中获益良多,而演员在电影里的表现同样非常精彩。对于叶德嫻,阿罗诺夫斯基毫不吝惜赞美

之词。他说评委会成员一致认为《桃姐》是一部十分感人的电影,如何善待老人是每个国家都要面对的问题,叶德嫻带领大家经历了从健康到衰老再到死亡的人生旅程,她获得这个奖项实至名归。

威尼斯电影节主席马克·穆勒在接受新华社记者采访时说,《人山人海》这部电影用写实的电影语言展现了真实的人性;而《桃姐》则以“新写实主义”的手法讲述香港小人物的故事,如此展示香港风貌的电影已经消失很久。



## 港片为华语电影挽回颜面

本报记者 倪自放

第68届威尼斯电影节9月10日闭幕颁奖,中国内地导演蔡尚君凭《人山人海》获最佳导演奖,中国香港演员叶德嫻凭《桃姐》封后。本届威尼斯电影节最大的亮点,是港片为华语电影挽回颜面。

### 温暖:香港电影的坚持

叶德嫻凭借《桃姐》成为威尼斯电影节影后,这是近年来香港电影在国际重要电影节上获得的最重要奖项,这部文艺小片能够突出重围,说明了香港电影的坚持。

近年来业界热衷于讨论港片的沦落,因为知名的香港电影人都北上,合拍片完全夺取了传统港片的风头,而《桃姐》导演许鞍华算是一个港片坚持者。《桃姐》取材自香港电影监制李恩霖与家中女佣情同子母的真实故事,此番虽是许鞍华近年少有的大制作,但其创作心态自信,不去理会内地观众是否了解当代香港应有的主仆关系情分,只管埋头讲述桃姐人近老年面对死亡的生活点滴。叶德嫻扮演片中的女佣,刘德华参与电影的

投资,并扮演片中的“少爷”。

因为改编自真实的故事,《桃姐》的情节温暖而感人,威尼斯电影节给这样的文艺片一个奖项是情理之中的。刘德华是香港商业片的代表演员,但这并不意味着他不重视文艺片。“其实我文艺很厉害。”刘德华笑着说,无论从演员还是投资人角度,他都会支持许鞍华坚持下去。

### 市场:华语片展现变化

除了在电影节上大放异彩的《桃姐》,入围本届威尼斯电影节竞赛单元的《夺命金》和展映的《白蛇传说》也非常值得关注,两部影片不仅市场前景看好,而且展现了华语电影在国际上的变化。

由杜琪峰执导,刘青云、任贤齐、何韵诗主演的《夺命金》是本届电影节竞赛单元的参赛片,尽管最后没有获奖,主演刘青云的表现依然获得认可,而杜琪峰对传统港片气质的改变,也是一大看点。在《夺命金》中,探长(任贤齐扮演)醉心于工作,忽视了家庭;银行证券部职员(何韵诗扮演)有着很大的

工作压力,花言巧语拼命吸引客户炒股;多年的黑社会跟班(刘青云扮演)依旧保持着淳朴的兄弟本色,为兄弟两肋插刀。三个人的命运在全球股市崩溃的那一天发生了联系。如果说杜琪峰之前的作品基本上不存在明显的社会背景,往往只聚焦于人物之间的关系和情节的推进发展,那么《夺命金》的一大突破就是以全球经济危机导致的股市崩盘作为人物遭遇的社会背景。

以往华语电影在国际上多以功夫片形式示人,在电影节上展映的《白蛇传说》也是一部功夫电影,但在导演程小东的改造下,《白蛇传说》有了魔幻的味道,而且感情线很重,与以往的功夫电影大不同。虽然是东方情节的再度演绎,但影片对于白蛇故事的改动可谓不大,许仙与白蛇之间的感情始于水下一吻,法海身边多了一个徒弟能忍,而能忍与青蛇间也生出一段暧昧情愫。为了表现魔幻的色彩,《白蛇传说》对于特效的应用,也超过以往的中国电影,这也让海外看到了中国功夫电影的变化。

### 审查:导演需要更多智慧

中国导演蔡尚君凭《人山人海》获最佳导演奖,随之传来《人山人海》违规参赛的消息。蔡尚君在接受采访时称,因为尺度的问题,这部由陈建斌主演的追凶电影还没有通过电影局的审查,此次参赛,《人山人海》也是以港片的身份。

参加本届威尼斯电影节竞赛的另一部华语电影《赛德克·巴莱》,目前也没有获得电影局的审查,在内地上映的希望非常渺茫。这是一部讲述台湾原住民抗日的电影,尽管该片导演魏德圣对通过审查信心十足,不过该片在威尼斯电影节上与《人山人海》一样获得非常极端的评价:有人认为是非常好,有人认为是无比差。

博纳影业的老总于冬表示,威尼斯电影节特别关注一些表现人性的电影,商业片一般来说都是为了宣传,拿不拿奖没那么重要,所以他参与投资的《桃姐》这种表现人性的艺术片获奖他很高兴。而《人山人海》《赛德克·巴莱》在威尼斯电影节毁誉参半,反映了导演还需要更多的智慧。

### 主要获奖名单

- 最佳影片“金狮奖”:《浮士德》(俄罗斯,导演亚历山大·索库罗夫)
  - 最佳导演“银狮奖”:蔡尚君,《人山人海》(中国)
  - 评委会特别奖:《内地》(意大利/法国,导演埃马努埃莱·克里亚塞)
  - 最佳女演员:叶德嫻,《桃姐》(中国香港)
  - 最佳男演员:迈克尔·法斯本德,《耻辱》(英国)
  - 最佳新人:染谷将太、二阶堂富美,《庸才》(日本)
  - 最佳剧本:约克斯·兰西莫斯、弗西米斯·菲利普,《阿尔卑斯山》(希腊)
  - 最佳摄影:罗比·赖恩,《呼啸山庄》(英国)
  - 终身成就金狮奖:马克·贝洛基奥(意大利)
- (据新华社)

第四届山东国际小剧场话剧节主办单位:山东省文化厅 第十七届中国艺术节组委会 山东国际小剧场话剧节组委会 承办单位:山东省话剧团 协办单位:山东省话剧家协会 山东国际小剧场话剧节组委会

## 第18届中韩日(BeSeTo)戏剧节

### 为十艺节喝彩

# 2011第四届山东国际小剧场话剧节

活动咨询电话:0531-88920161  
票务独家代理:济南演出票务网(www.jinanpiao.com)  
订票电话:0531-88920860 0531-82387969  
特别支持:大众网(www.dzwww.com)  
山东演艺网(www.sdyw.com)  
山东文艺网(www.wenyu8.com)  
特别鸣谢:老百姓大药房

2011第四届山东国际小剧场话剧节  
演出时间:9月17日---10月28日 19:30分

剧目	演出单位	备注
永恒的瞬间	首都师范大学	9月17日 山东演艺网
铁窗泪	北京歌剧团	9月21日 山东演艺网
红高粱	山东话剧院	9月24日 山东演艺网
《东归英雄传》	内蒙古	10月14日 山东演艺网
《夜宴》	天津人民	10月15日 山东演艺网
《排舞》	上海话剧中心	10月17日 山东演艺网
《阿炳》	江苏省话剧团	10月21日 山东演艺网
《青春》	浙江话剧团	10月24日 山东演艺网